

## 令和元年度事業報告

千葉県とウィスコンシン州の相互理解と友好親善を深めるため、令和元年度は次の事業を実施しました。

### 1 会議

(1) 理事会 理事会を次のとおり開催しました。

- ・日 時：令和元年5月21日（火）午後6時50分～8時4分
- ・会 場：ホテルポートプラザちば 3階「ポートルーム」  
(千葉市中央区)
- ・出席者：理事8名（委任状提出理事4名）合計12名  
監事2名 顧問1名 特別顧問1名

(2) 総会 総会を次のとおり開催しました。

- ・日 時：令和元年6月8日（土）午前11時～11時30分
- ・会 場：ホテルプラザ菜の花 4階「楨」  
(千葉市中央区)
- ・出席者：正会員27名 委任状提出者53名 計80名

(3) 運営委員会

協会組織の運営、各種交流事業の企画・運営等を中心に行うため、運営委員会及び部会（派遣・受入事業、広報、会員等交流事業）を開催しました。

開催日	会 場	出席者数	運営委員会の主な協議事項
第1回 4/13（土）	千 葉 県 国 際 交 流 セ ン タ ー 研 修 室	14名	・部会の編成について ・令和元年度理事会（総会）資料について ・各部会からの報告 次回派遣する千葉県友好使節団、国際フェスタ CHIBA への出展、「会員交流会」ほか
第2回 5/11（土）	〃	14名	・令和元年度理事会・総会について ・総会の役割分担について ・各部会からの報告 「会員交流会」、次回派遣する千葉県友好使節 団、「国際フェスタ CHIBA」への出展ほか
第3回 6/15（土）	〃	14名	・令和元年度理事会の開催結果報告 ・各部会からの報告 会員交流会の開催結果、新任ALT 歓迎会、次回派 遣する千葉県友好使節団、「国際フェスタ CHIBA」 への出展結果、CWA NEWS 第44号ほか
第4回 7/13（土）	千 葉 市 生 涯 学 習 セ ン タ ー	15名	・各部会からの報告 千葉県友好使節団の派遣、「新任ALT 歓迎会」、 CWA NEWS 第44号ほか

	小 会 議 室		
第5回 8/17 (土)	千 葉 市 生 涯 学 習 セ ン タ ー 特 別 会 議 室	13名	・ 各部会からの報告 「新任ALT 歓迎会」、千葉県友好使節団の派遣、 県民の日中央行事ほか
第6回 9/14 (土)	千 葉 県 国 際 交 流 セ ン タ ー 研 修 室	16名	・ 各部会からの報告 ウィスコンシン州知事との面談、森田知事表敬 訪問、「新任ALT 歓迎会」、千葉県友好使節団の 派遣、CWA NEWS 第45号ほか
10/12(土) ※台風のため 中止、資料 のみ配布			・ 各部会からの報告 千葉県友好使節団の派遣、「食文化交流会」、CWA NEWS 第45号ほか
第7回 11/2 (土)	千 葉 県 国 際 交 流 セ ン タ ー 研 修 室	13名	・ 各部会からの報告 千葉県友好使節団の派遣報告、「食文化交流会」、 CWA NEWS 第45号ほか
第8回 12/14(土)	千 葉 市 生 涯 学 習 セ ン タ ー 特 別 会 議 室	15名	・ 各部会からの報告 県民の日中央行事、次回受入するウィスコンシ ン州友好使節団、「食文化交流会」報告、CWA NEWS 第46号の構成ほか
第9回 1/18 (土)	千 葉 県 国 際 交 流 セ ン タ ー 研 修 室	13名	・ 各部会からの報告 千葉県友好使節団派遣報告書、次回受入するウ ィスコンシン州友好使節団、CWA NEWS 第46号 ほか
第10回 2/8 (土)	〃	15名	・ 各部会からの報告 千葉県友好使節団派遣報告書、次回受入するウ ィスコンシン州友好使節団、県民の日中央行事、 CWA NEWS 第46号の内容ほか ・ 姉妹提携30周年記念事業プロジェクトチー ムからの報告
第11回 3/21 (土) ※新型コロナ ウイルス感 染防止のた め部会長等 のみで開催	千 葉 市 生 涯 学 習 セ ン タ ー 小 会 議 室	7名	・ 各部会からの報告 令和3年度派遣及び令和4年度受入の自治体、 PR スタッフの業務、部会意向調査ほか ・ 姉妹提携30周年記念事業について ・ 令和2年度理事会資料について

なお、令和2年度は姉妹提携30周年を迎えることから、運営委員会内に各部長から推薦された運営委員で構成される「姉妹提携30周年記念事業プロジェクトチーム」を立ち上げ、以下のとおり検討を行った。

開催日	会場	出席者数	運営委員会の主な協議事項
第1回 6/15 (土)	WBG MARIVE DINING 1階 カフェクロワ ッサン	12名	・30周年記念事業の主体について ・同内容・時期について ・同参加者について
第2回 7/13 (土)	千葉県 生涯学習 センター 小会議室	11名	・姉妹交流について県民への周知について ・将来の交流を担う人材の発掘について
第3回 9/14 (土)	千葉県 国際交流 センター 研修室	13名	・県民の日中央行事への出展について ・姉妹提携30年の歩みについて
第4回 11/2 (土)	〃	9名	・ウィスコンシン州友好使節団の受入について

## 2 ウィスコンシン州との交流事業の企画・運営

千葉県友好使節団の派遣

千葉県友好使節団をウィスコンシン州に派遣しました。文化・芸術分野では、市川市の推薦を受けた南行徳花組6名、酪農分野では、酪農関係者3名、サイクルツーリズム分野では関係者3名、事務局4名の構成でした。滞在期間中は学校や施設訪問、ホームステイ、交流パーティーなどを通じて相互に交流を深めました。

なお、団員名簿、日程は参考1のとおりです。

- ・派遣時期：令和元年10月16日（水）～10月24日（木）
- ・派遣団員数：16名

## 3 会員等交流事業の開催

ウィスコンシン州への理解を深めるとともに、会員等の親睦と研修を目的として、次のとおり開催しました。

### (1) 会員交流会&Farewell Party

○日時：令和元年6月8日（土）正午～午後2時30分

○会場：ホテルプラザ菜の花3階「菜の花」

（千葉市中央区）

○参加者数：35名

○内容：

- ・阿部照夫運営委員が司会を務め、大澤克之助副会長の挨拶の後、板倉正典監事の発声で乾杯し、食事をとりながらの交流会になりました。
- ・各部会による活動紹介がありました。

- ・ ウィスコンシン州出身の姉妹州プログラムによる ALT（外国語指導助手）や ALT プログラム・コーディネーターからのプレゼンテーション、令和元年7月で離任する ALT からのビデオメッセージを鑑賞しながら別れを惜しまました。

## (2) 新任 ALT 歓迎会

○日 時：令和元年9月16日(日) 午前11時～午後2時30分

○会 場：千葉市生涯学習センター食文化研修室  
(千葉市中央区)

○参加者数：27名

○内 容：

- ・ ALT 着任を歓迎するための行事で、太巻き祭り寿司を参加者で作り、いただいた後、(公財)ちば国際コンベンションビューローの千葉県スポーツコンシェルジュの大久保マネージャーから、ウィスコンシン州との交流経験や“東京オリンピック・パラリンピック”の見どころ等について、お話を伺いました。

## (3) 食文化交流会

○日 時：令和元年11月17日(日) 午前10時30分～午後3時

○会 場：千葉市生涯学習センター食文化研修室  
(千葉市中央区)

○参加者数：35名

○内 容：

- ・ アメリカ人に親しみの深い料理と日本の伝統料理を ALT の皆さんと会員と一緒に調理して味わいました。

## 4 千葉ウィスコンシン協会の活動及びウィスコンシン州に関する広報事業

千葉ウィスコンシン協会の活動及びウィスコンシン州に関する情報の提供を目的として、会報（ニュースレター）の発行（日本語版年3回、英語版年1回）やホームページの運営などを行いました。

### (1) CWA NEWS の発行

- ・ 第44号(6ページ) 令和元年7月30日発行 500部
  - 《令和元年度交流会》
  - 《県立幕張総合高校生のウィスコンシン海外研修報告》
  - 《国際フェスタ CHIBA》
  - 《令和元年度理事会》
  - 《令和元年度定期総会》
  - 《令和元年度事業計画、収入・支出予算》
  - 《令和元年度役員・運営ボランティア》
  - (※英語版をホームページに掲載しました)

- ・ 第43号英語版(10ページ) 令和元年9月27日発行 100部

《2018 Wisconsin Goodwill Delegation Farewell Party  
ウィスコンシン州友好使節団フェアウェルパーティー》  
《Report on the Wisconsin Goodwill Delegation to Chiba  
千葉県へのウィスコンシン州友好使節団受入報告》

《Update from a Former ALT 元ALTからの近況報告》  
《Spring and Thanks giving come together! 食文化交流会》

- ・第45号(4ページ) 令和元年12月17日発行 500部  
《令和元年度千葉県友好使節団を派遣》  
《協会役員がウィスコンシン州知事と面談》  
《新任ALT 歓迎会～ようこそ千葉へ!～開催結果》  
《ウィスコンシン州出身のALT を紹介します!》
  
- ・第46号(10ページ) 令和2年3月19日発行 500部  
《一緒に感謝祭!》  
《ウィスコンシン州への千葉県友好使節団派遣報告》  
《各グループの交流活動》  
《ウィスコンシン州のプロ・フットボールチーム Green Bay Packers を応援しよう!!》

## (2) CWA ホームページによる各種情報提供

CWA ホームページにより、ウィスコンシン州や当協会の活動等に関する各種情報を提供しました。

URL : <http://www.chiba-wisconsin.net/> (日本語)

URL : <http://www.chiba-wisconsin.net/e/> (英語)

## (3) その他

ア 令和元年5月19日(日)、神田外語大学で会場に開催された「国際フェスタ CHIBA」に出展しました。ウィスコンシン州では誰もが知っている有名なソーセージを使ったホットドックを販売し、姉妹交流の広報活動を行いました。当日は天候に恵まれ、CWA 特製の法被とウィスコンシン州のプロフットボールチームの応援に使われる「チーズヘッド」を用意して、売上アップに果敢に取り組みました。

イ 前年度に引き続いて「イオン 幸せの黄色いレシートキャンペーン※」企画に団体登録し、CWA のPR を図るとともに支援を受けました。

※イオンリテール(株)が「お客様を原点に、平和を追求し、人間を尊重し、地域社会に貢献する」という企業理念のもと、地域社会への貢献活動日を毎月11日とし、この日に得たレシート総額の1%を団体活動に役立てるため、半年又は一年に一回、希望商品として登録団体に贈呈するもの。

参考 1

1 千葉県友好使節団員名簿

文化・芸術グループ ○:グループリーダー

(敬称略)

No.	氏名	備考
①	ながい ちよこ 永井 千代子	南行徳花組(市川市)
2	いしい ゆりこ 石井 百合子	南行徳花組(市川市)
3	すぎやま みつえ 杉山 充枝	南行徳花組(市川市)
4	なかね けいこ 中根 恵子	南行徳花組(市川市)
5	ひらばやし 平林 よしえ	南行徳花組(市川市)
6	あんどう ちえ 安藤 千枝	南行徳花組(市川市)
7	あおき やすこ 青木 靖子	千葉ウイスコンシン協会 事務局長
8	おがわ てつじ 小川 鉄次	千葉ウイスコンシン協会 運営委員

酪農グループ

No.	氏名	備考
①	わかつき みさ 若月 美沙	若月牧場(四街道市)
2	ひらやま あやか 平山 彩華	有限会社平山牧場(銚子市)
3	みやうち たける 宮内 健	有限会社宮一畜産(銚子市)
4	もりやま しげお 森山 茂男	※団長 千葉ウイスコンシン協会 運営委員長

サイクルツーリズムグループ

No.	氏名	備考
①	あわじ むつみ 淡路 睦	千葉銀行執行役員地方創生部長
2	おかの やまと 岡野 大和	一般社団法人ウェルネススポーツ鴨川専務理事
3	おおくぼ としひろ 大久保 利宏	公益財団法人ちば国際コンベンションビューロー 千葉県スポーツコンシエルジュマネージャー
4	おがわ ともこ 小川 智子	千葉ウイスコンシン協会 運営委員(県国際課)

## 2 日程

		文化・芸術6名+事務局2名	酪農3名+事務局1名	サイクルツーリズム3名(+1名)※+事務局1名
		事務局(青木・小川鉄)	事務局(森山)	事務局(小川智)
		WCIガイド: 通訳:	WCIガイド: 通訳:	WCIガイド: 通訳:
月日	時刻		時刻	時刻
10/16(水)	8:50	【集合】第2ターミナル3階「南団体」受付カウンター	8:50	【集合】第2ターミナル3階「南団体」受付カウンター
	10:50	【出発】成田(AA0176)	10:50	【出発】成田(AA0176)
	8:25	着 ダラス	8:25	着 ダラス
	11:29	発 ダラス(AA2345)	11:29	発 ダラス(AA2345)
	13:47	【到着】ミルウォーキー	13:47	【到着】ミルウォーキー
		⇒バスでホテルへ 【Hotel: Comfort Suites Milwaukee Airport】	⇒バスでホテルへ 【Hotel: Comfort Suites Milwaukee Airport】	⇒バスでホテルへ 【Hotel: Comfort Suites Milwaukee Airport】
	16:00	オリエンテーション	16:00	オリエンテーション
	17:00	夕食(China Chef)	17:00	夕食(China Chef)
	19:30	WCIとの30周年記念事業打合せ(青木、小川)	19:30	WCIとの30周年記念事業打合せ(森山)
10/17(木)	8:15	ホテルにて朝食	8:15	ホテルにて朝食
	8:50	バス乗車	8:50	バス乗車
	10:00	North Division High School パフォーマンス20分(他の5グループと)	10:00	Koepke Farms, Inc.
	13:15	昼食	13:15	昼食
	14:45	荷物ピックアップ Milwaukee Art Museum、ミシガン湖散策	14:45	荷物ピックアップ Milwaukee Art Museum、ミシガン湖散策
	16:45	Italian Community Centerにて合流 Welcome Meeting(ホストファミリー)	16:45	Italian Community Centerにて合流 Welcome Meeting(ホストファミリー)
	17:30	Welcome Dinner(Italian Buffet) パフォーマンス30分	17:30	Welcome Dinner(Italian Buffet)
	20:00	ホストファミリー宅へ	20:00	ホストファミリー宅へ
		【泊】ホストファミリー宅	【泊】ホストファミリー宅	【泊】【Hotel: Radisson Milwaukee West】
10/18(金)	9:00	ホストファミリー宅で朝食 Comfort Suites Milwaukee Airportに集合 Wilson Park Senior Center パフォーマンス交流2時間30分 Hawaiian Dance	9:45	ホストファミリー宅で朝食 Comfort Suites Milwaukee Airportに集合 Cozy Nook Farm見学
	12:00	Wilson Park Communityと昼食 Senior Center and Re-Gift shop視察	11:45	昼食(ファーストフーズ: Culver's)
	13:30	出発	12:00	出発
	14:00	Grohman Museum 見学	14:00	Grohman Museum 見学
	16:00	ホストファミリーと出発	16:00	ホストファミリーと出発
	17:00	夕食(ホストファミリー宅)	17:00	夕食(Marina & Jim Croft宅)
		【泊】ホストファミリー宅	20:00	【泊】ホストファミリー宅
10/19(土)	11:00	ホストファミリー宅で朝食 Hunting Moon Pow Wow Wisconsin Center にて合流 United Indians of Milwaukeeと面会	11:00	ホストファミリー宅で朝食 Hunting Moon Pow Wow Wisconsin Center にて合流 United Indians of Milwaukeeと面会
	12:00	昼食(White Feather Restaurantで受け取る)	12:00	昼食(White Feather Restaurantで受け取る)
	13:00	Grand entry	13:00	Grand entry
	14:00	ホストファミリーとのフリータイム	14:00	ホストファミリーとのフリータイム
		【泊】ホストファミリー宅で夕食	【泊】ホストファミリー宅で夕食	【泊】【Hotel: Radisson Milwaukee West】
10/20(日)	12:00	ホストファミリー宅で朝食 午前フリータイム Japan Fest 2019 参加 (ミルウォーキー日本人会主催) 於: Franklin High School パフォーマンス20分	12:00	ホストファミリー宅で朝食 午前フリータイム Japan Fest 2019 参加 (ミルウォーキー日本人会主催) 於: Franklin High School
	15:30	終了	15:30	終了
	16:00	夕食(Marina and Jim Croft氏宅)	16:00	夕食(Marina and Jim Croft氏宅)
	18:30	終了	18:30	終了
		【泊】ホストファミリーと出発 ホストファミリー宅	【泊】ホストファミリーと出発 ホストファミリー宅	【泊】【Hotel: Radisson Milwaukee West】
				8:30
				9:00
				11:30
				12:15
				15:00
				14:15
				15:20
				17:15
				8:30
				9:00
				13:30
				16:00
				18:30
				8:00
				11:00
				15:00
				18:30
				19:00
				7:30
				10:30
				12:00
				16:00
				18:30

10/21(月)	8:30 9:30 10:00 10:45 11:30 12:00  13:30 14:15  16:30 18:00	ホストファミリー宅で朝食 Hotel(Comfort Suites)から出発 Kikkoman Foods, Inc. 訪問 工場概要説明 工場内見学 昼食 記念撮影後に出発  州知事公邸訪問 (州知事夫人に面会) 州庁舎訪問 州議会見学、集合写真 (案内:元下院議員Mr. Marlin Schneider)  バスで出発、Hotel(Comfort Suites)へ  ホストファミリー宅へ出発 ホストファミリー宅で夕食	8:30 9:30 10:00 10:45 11:30 12:00  13:30 14:15  16:30 18:00	ホストファミリー宅で朝食 Hotel(Comfort Suites)から出発 Kikkoman Foods, Inc. 訪問 工場概要説明 工場内見学 昼食 記念撮影後に出発  州知事公邸訪問 (州知事夫人に面会) 州庁舎訪問 州議会見学、集合写真 (案内:元下院議員Mr. Marlin Schneider)  バスで出発、Hotel(Comfort Suites)へ  ホストファミリー宅へ出発 ホストファミリー宅で夕食	9:30 10:00 10:45 11:30 12:00  13:30 14:15  19:00 20:30	ホテルにて朝食  Kikkoman Foods, Inc. 訪問 工場概要説明 工場内見学 昼食 記念撮影後に出発  州知事公邸訪問 (州知事夫人に面会) 州庁舎訪問 州議会見学、集合写真 (案内:元下院議員Mr. Marlin Schneider)  ウイスコンシン州立大学視察 夕食 千葉銀NY支店・石黒氏合流 【Hotel: Radisson Milwaukee West】
10/22(火)	8:30 9:00  13:00 13:15  14:00  16:30 17:45  19:45 20:00	ホストファミリー宅で朝食 集合場所に出発(荷物持参) 荷物をホテルに預け、バスで出発 St. Ann Center for Intergenerational Care 昼食 施設見学  出発 Usinger's Sausage 見学  ホテルチェックイン  フェアウェルディナーに出発 フェアウェルディナー(ホスト、WCI) (Cudahy Family Library) パフォーマンス20分(出席者全員参加) 終了 ホストファミリー車で出発、ホテル到着	8:30 10:00 12:30 13:15 14:00 16:30 17:45 19:45 20:00	ホストファミリー宅で朝食 集合場所に出発(荷物持参) 荷物をホテルに預け、バスで出発  Widmer's Cheese Cellars 見学  昼食(International Institute of Wisconsin)  Usinger's Sausage 見学  ホテルチェックイン  フェアウェルディナーに出発 フェアウェルディナー(ホスト、WCI) (Cudahy Family Library) 終了 ホストファミリー車で出発、ホテル到着	8:00 9:45 13:00 14:30 17:45 19:45	ホテルにて朝食 チェックアウト(荷物持参)  Trek社訪問(Waterloo) (Trek社副社長ミーティング)  Madison Lake Monona Trail Trek社副社長ガイド(e-bike 試走)  昼食  フェアウェルディナー(ホスト、WCI) (Cudahy Family Library) 終了 Comfort Suites Milwaukee Airportチェックイン
10/23(水)	4:15 4:30 6:50 9:32 13:15	チェックアウト  バスにて空港へ チェックイン(搭乗手続き) 【出発】 ミルウォーキー(AA2621) ダラス ダラス(AA0061) 【機内泊】	4:15 4:30 6:50 9:32 13:15	チェックアウト  バスにて空港へ チェックイン(搭乗手続き) 【出発】 ミルウォーキー(AA2621) ダラス ダラス(AA0061) 【機内泊】	4:15 4:30 6:50 9:32 13:15	チェックアウト  バスにて空港へ チェックイン(搭乗手続き) 【出発】 ミルウォーキー(AA2621) ダラス ダラス(AA0061) 【機内泊】
10/24(木)	16:55	【到着】 成田着(第2ターミナル到着ロビー)	16:55	【到着】 成田着(第2ターミナル到着ロビー)	16:55	【到着】 成田着(第2ターミナル到着ロビー)